

LAS GOLONDRINAS

GRAN TEATRO DEL LICEO

22 - 12 - 36



OLMEDO VILLENTÉ

EMPRESA Y DIRECCIÓN ARTÍSTICA: JUAN MESTRES CALVET

UAB



MERCEDES BENZ

1.^o y 2.^o GRAN PREMIO
SAN SEBASTIAN

1.^o GRAN PREMIO ITALIA

RECORD MUNDIAL DE
VELOCIDAD EN CARRETE-
RAS A 320 KM. POR HORA

AUTOMOVILES FERNANDEZ, S. A.

BALMES, 155 y 157

TEMPORADA DE INVIERNO 1934-35 • PROGRAMA OFICIAL GRATUITO

GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA Y DIRECCIÓN ARTÍSTICA: JUAN MESTRES CALVET

Sábado, 22 de diciembre de 1934, a las 9 y media de la noche
13 de propiedad y abono

5.^a de la célebre soprano **FIDELA CAMPÍÑA**

4.^a del divo barítono **CARLO GALEFFI**

1.^a representación del drama lírico, versión en ópera en 3 actos, letra de Gregorio Martínez Sierra, música del inmortal maestro **JOSE M.^a DE USANDIZAGA**. Las escenas abiertas han sido musicadas por D. RAMON DE USANDIZAGA

LAS GOLONDRINAS

Mañana tarde a las cinco.

EL MATRIMONIO SECRETO

Martes noche primera representación de

AIDA

1.^a de los célebres artistas Clara JACOBO, Luigi MARLETTA, Giovanni INGHILLERI y tomando parte los notables artistas Rosita Salazar y Joaquín Alsina

En breve: **EL ESTUDIANTE DE SALAMANCA**

En ensayo: **LOS MAESTROS CANTORES** y **LA WALKYRIA**

CALZADO DE CALIDAD

Bonet

callejón ciento, 308
santa ana, 27

CATAIUNYA ANUNCIA

422112-12

LAS GOLONDRINAS

LINA	Sra. CAMPÍA	PUCK	Sr. GALEFFI
CECILIA	Sra. SALAGARAY	ROBERTO	Sr. ALSINA

Juanito, Sr. Gonzalo; Un caballero, Sr. Gayclá; Coro general.

Cuerpo de baile primera bailerina CARMEN SALAZAR, María Gimeno, Angelita Fernández, Magdalena Dachs, Conchita Logarda, Mercedes Pujol, Carmen Izquierdo, Boris Estuccoff, Antonio Viñas, Miguel Duran, Javier Rodríguez y todo el cuerpo de baile.

Maestro Director: ALFREDO PADOVANI

Dirección escénica: RAFAEL MORAGAS

Maestra del baile: PAULA PAMIES

En el cuadro del Circo Ecuestre tomará parte la notable atracción NITI-RUBIO

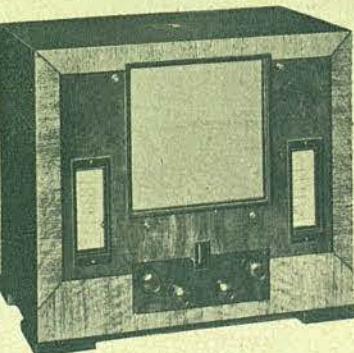
EL DIRECTOR DEL OBSERVATORIO FABRA DE BARCELONA

nos habla de su receptor de
PRECISIÓN

Construido en Inglaterra, en la fábrica de radios más moderna del mundo, el rendimiento del R-442 no ha sido igualado por aparatos de ninguna otra marca.

Además de los dos principios exclusivos de «La Voz de su Amo» -construcción de precisión y circuito superheterodino compensado- lleva el R-442 dos cuadrantes de estaciones, uno para onda media y otro para onda larga, y como detalle novísimo la «sintonía visual por luz flúida». Esta consiste en una columna de luz, como un pequeño termómetro, que oscila cuando Vd. va escogiendo una estación y llega a su mayor altura cuando se alcanza una sintonía exacta

■ Modelo R-442 para onda media y larga. Captará la Emisora Nacional de onda larga que se instalará en Madrid. Precio del receptor, al contado, Ptas. 975. (Puede adquirirse a plazos mensuales.)



RADIO DE PRECISIÓN

LA VOZ DE SU AMO



Dorothy Gray

la gran Especialista Americana
NEW-YORK PARIS
683, Fifth Avenue 24, Avenue George V

le ofrece su famoso surtido de
preparados de belleza para las
necesidades de todos los cutis.



Los siguientes establecimientos de Bar-
celona tendrán el mayor gusto en atenderla:
Perfumería Pelayo - Pelayo, 56
Perfumería La Florida, S. A. - Ronda S. Pedro, 7
Perfumería Segalá - Rambla de las Flores, 14
J. Uriach y C. S. A. - Bruch, 49
Sociedad Anónima Vidal-Ribas - Hospital, 2
Rafael Ordoñez - Rambla Cataluña, 103

DISTRIBUCIÓN GENERAL PARA ESPAÑA:
R. J. ARAGONÉS
BARCELONA - Casanova, 75
MADRID - San Bernardo, 120

Pruébelo... y em-
piece a contar
las felicitaciones.

Ante su propio tocador puede usar ahora los Preparados de Belleza Dorothy Gray, los cuales la harán aparecer tan hermosa como si acabara de salir del famoso salón Dorothy Gray en la Quinta Avenida.

Tres fases sencillas:
Limpieza, Lubrifica-
ción y Estimulación y
lucirá un cutis pre-
cioso.

JOSÉ M. USANDIZAGA

Este malogrado compositor vasco, desapareció a la temprana edad de 28 años, nació en San Sebastián en 1887 y murió en 1915.

Dotado de un talento extraordinariamente precoz, después de verificar en su tierra los primeros estudios musicales, se trasladó a París para completarlos dedicándose a estudiar el piano con el gran Planté y la composición con el célebre maestro Vincent d'Indy. De regreso a San Sebastián algunos años más tarde, dióse a conocer como compositor con *Irurak Bat*, fantasía vasca para piano y órgano, un *Cuarteto* de cuerda y una *Fantasia* para violoncelo y piano, melodías y armonizaciones de cantos populares, coros, etc.

Aspiraba Usandizaga a crear la ópera vasca y consiguió ver realizado el comienzo de sus deseos con la representación en Bilbao (1910) de su primera ópera *Mendi-Mendizan*, compuesta de ambiente y lenguaje vasco, obra que se estrenó con éxito excelente confirmado después con su representación en San Sebastián.

Pasó luego a Madrid y el 5 de febrero de 1914, estrenaba allí su nueva ópera *Las Golondrinas* con éxito tan extraordinario que el nombre del compositor vasco fué adquiriendo rápidamente la celebridad al representarse seguidamente esta ópera por toda España. En la personalidad de Usandizaga se habían cifrado las mayores esperanzas para la regeneración del teatro lírico español, que quedaron cortadas en flor por su temprana muerte.

Al ocurrir ésta, dejó compuesta una nueva zarzuela titulada *La Llama*, que



PERFUMERIA SEGALÁ

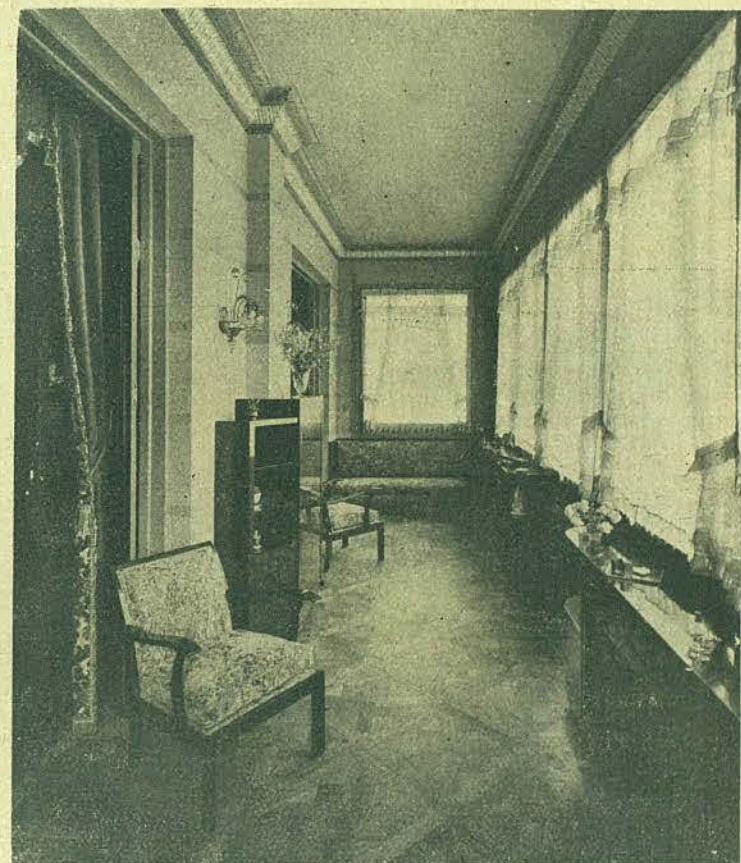
LAS ULTIMAS CREACIONES EN PERFUMERIA
NACIONAL Y EXTRANJERA

OBJETOS DE TOCADOR CRISTAL DE BOHEMIA
ULTIMA NOVEDAD, PROPIOS PARA REGALOS

RAMBLA DE LAS FLORES, 14
TELÉFONO 20720

MUEBLES

R. Sin



Taller y Exposición:

Rambla de Cataluña, 125

se estrenó con éxito en Madrid en 1915, y recientemente un hermano de Usandizaga, compositor también, la ha arreglado para ópera.

ACTO PRIMERO

La escena representa el interior de una barraca de saltimbanquis en la plaza de un pueblo de Castilla. El señor Roberto, empresario de la compañía, se halla en escena junto con Cecilia y Lina, dos muchachas que forman parte de la misma. Mientras arreglan las ropas y enseres para la próxima función, ambas comentan su inquieta vida errante de titiriteros.

Cecilia es la amante del payaso Puck, director de la compañía, pero sueña con una vida más alegre, rodeada de placeres y fortuna. En cambio Lina, hija del empresario, se ha adaptado por completo al ambiente y manifiesta hallarse del todo satisfecha con su suerte.

Oyense rumores de gente en la calle y llega la comparsa de los titiriteros que regresa de anunciar la función por todo el pueblo. A su frente va Puck, empuñando un cornetín y montado en un jumento pintado de cebra. Con él viene Juanito, otro muchacho de la compañía, hijo también del empresario, redoblando el tambor que cuelga de su cuello. Mientras todos les reciben con gran algazara, Cecilia queda a parte en un rincón, mirándoles con desprecio.

Puck viene alegre y excitado por los treinta y dos discursos que acaba de endilgar a los vecinos del pueblo. Se acerca jovial a Cecilia, a quien ama ciegamente, a pesar de que a menudo se suscitan entre ambos disputas y ren-

TALLERS DE
PLANXISTERIA
I PINTURA

PER A AUTOMOVILS I
CONSTRUCCIO DE MÁ-
LETES METÀL·LIQUES

B. JUNCOSA

BORRELL, 208
TELEF. 32933

MARYLAND

PLAZA URQUINAONA, 5
TELÉFONO 21966



4.º SEMANA DE PROYECCIÓN

LAS CUATRO HERMANITAS (LITTLE WOMEN)

por

Katharine Hepburn

Frances Dee - Jean Parker - Joan Bennet

cillas motivadas por las ambiciones de ella. Quedan ambos solos para ensayar la función de la noche, pero Cecilia, displicente, manifiesta que no tiene ganas de trabajar. El payaso la anima, renovándole el gran amor que por ella siente y que colma su felicidad; ella en cambio evoca sus sueños de riquezas y triunfos y surge de nuevo la disputa. Oyese dentro una canción entonada por Lina, expresando su dicha que contrasta con el malestar de los amantes, y renuévase la discusión entre ambos, hasta que por fin Cecilia manifiesta muy resuelta su deseo de separarse y marchar lejos en busca de triunfos y placeres.

Al llegar la riña a su punto álgido es interrumpida por la entrada de Lina, quien toma aquello por una de las escenas de la tragedia que estaban ensayando. Pero al convencerse de que la cosa es de veras, se interpone y les obliga a hacer las paces.

Roberto, que vuelve esta vez a escena medio ébrio, manda a Puck que vaya a hacer otro pregón por la feria del pueblo. Aprovechando la ausencia de su amante, Cecilia se dispone a poner en obra sus propósitos y comienza a hacer el hatillo para escaparse. Lina la sorprende y adivina sus intenciones, que aquella no se esfuerza en disimular, hasta que por fin manifiesta resueltamente que se dispone a abandonar la compañía por no soportar más tanta miseria. Todos los esfuerzos de Lina para disuadirla son en vano. Cecilia sale precipitadamente, y Lina queda comentando la desgracia que es para todos y en especial para Puck. Y en un rapto de iluminación, se revela en el alma

ADELGAZAR SIN PELIGRO

LA ESTÉTICA AL
ALCANCE DE SU MANO

MILES DE PERSONAS HAN
ELIMINADO SUS GRASAS
SIN TRANSTORNOS NI
MOLESTIAS, QUEDÁNDO-
LES LA PIEL TERESA Y
ELÁSTICA

Embro-Klenvi

EMBROCACION DE USO
EXTERNO

EL PRODIGIO DE LA
ESTÉTICA ES LA FÓR-
MULA DEL Dr. HARVEY
DIRECTOR DEL "INSTITU-
TE ARTISTIC-CULTURE
DE CHICAGO" (U.A.)

POR CORREO CERTIFICADO
Ptas 13⁵⁰ FRASCO

Embro-Klenvi

EMBRO-KLENVI

PIDA FOLLETO A SEGALÁ, RAMBLA DE LAS FLORES, 14 - BARCELONA

Cecilia de Paris

la casa especializada
en toda clase de
Pieles finas

LA MAS IMPORTANTE DE ESPAÑA

Modelo de la casa Simon Frères, de París, de la que es concesionaria la PELETERIA DE PARIS, S. A.

PUERTAFERRISÁ, 7 y 9 - TELF. 17874

de la pobre muchacha que también está enamorada del payaso y se dispone a ofrecerle su cariño en sustitución del que acaba de perder..

ACTO SEGUNDO

Foyer de un gran circo. La compañía de saltimbanquis ha conquistado gran fama, y los antiguos titiriteros actúan en los principales circos con el título de «Familia Sanders». Los artistas del circo están ensayando sus diversas habilidades y piruetas; entre ellos Juanito vestido de tonto, con el frac, y rodeado de unas bailarinas moras que se burlan de él haciendo el amor en broma.

Sale Puck, vistiendo el traje de Pierrot, con que va a representar la pantomima y anuncia que ésta comenzará en breve. Llama a la puerta del cuarto de Lina, y sale ésta vestida de Colombina. Ambos se muestran muy satisfechos del cambio de fortuna. Puck ha ascendido a autor y director de la compañía; sabe corresponder amablemente a las bondades de Lina que se desvela de continuo por endulzarle la vida, pero de vez en cuando se pone triste porque el recuerdo de Cecilia no se ha borrado todavía de su mente. Lina redobla sus esfuerzos por consolarle y devolverle la alegría.

Vuelve Juanito, indignado por la ridícula figura que le presta el traje de Polichinela, papel que le ha tocado en suerte en la próxima farsa.

IBSA

IBSA

Polvos de Belleza
acentúan la gracia
juvenil del rostro,
con suaves adherentes y,
exquisitamente perfumados

Crema de belleza
Protege y embellece
la piel, conservando
el cutis siempre joven

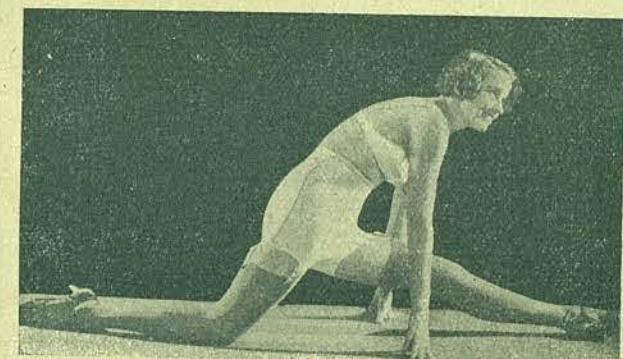
EXTRACTO - LOCION - COLONIA - CREMA - JABON
FABRICA - CONSEJO DE CIENTO 143, BARCELONA

EXTRACTO - LOCION - COLONIA - POLVOS - JABON
FABRICA - CONSEJO DE CIENTO 143, BARCELONA

TRANSPORTES AUTO-MADRID

SERVICIO A DOMICILIO ENTRE
BARCELONA, MADRID, JAÉN, GRANADA Y MÁLAGA

MEJIA LEQUERICA, 6 - OLOZAGA, 12
TELÉFONOS 59917-59862 - MADRID
RONDA SAN PEDRO, 43 - BAILÉN, 2
TELÉFONOS 50081-50584 - BARCELONA



Corsés Martorell

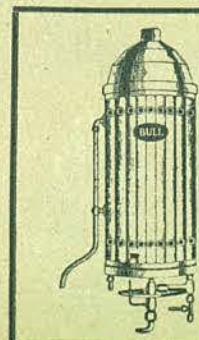
Diputación, 293, entlo. 2.^o
(Entre Claris y Lauria)
Teléf. 23466

MOBLES MODERNS I D'ESTIL TALLERS CARRISO.

DIRECCIÓN ARTÍSTICA:

E. CLIMENT

SEPÚLVEDA, 21, INT.
TELÉFON 30978
BARCELONA



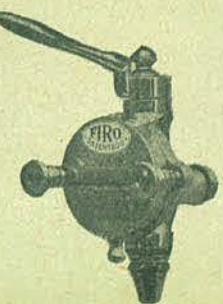
Calentador
“BULL”

Automático a gas

F. ESTEVA - Cortes, 502 - Tel. 31336

**FILTRO
“FIRO”**

Proporciona agua pura y
sabrosa para beber
y guisar - Filtra y
califica bien todos los
líquidos no densos.



Apáganse repentinamente las luces y cambia el cuadro, apareciendo la nueva decoración con que ha de representarse la pantomima. Comienza ésta con un prólogo a cargo de Puck, en el que hace la presentación y descripción de los personajes y del asunto que van a representar: la «Tragedia de los amores de la señora Colombina, el señor Polichinela y el payaso Pierrot». Acto seguido desarrollase la acción de ésta en su forma tradicional, y en el momento oportuno oyese la serenata que Pierrot entona a su adorada Colombina.

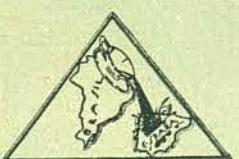
Al terminar la pantomima, cambia de nuevo el cuadro, apareciendo la anterior escena del foyer. En éste, desierto ahora por durar todavía la representación, se presenta Cecilia, ricamente ataviada y acompañada de un elegante caballero. Ella viene contratada para debutar al día siguiente en este circo. Al poco oyese la canción de Pierrot y Cecilia al reconocer la voz de Puck y descubrir quienes forman la *troupe*, es presa de fuerte excitación, marchándose presurosa con su acompañante.

Va entrando gente que sale de la función y todos aclaman a Lina y Puck por el grandioso éxito obtenido, prodigándoles sus elogios y felicitaciones. Quedan ambos solos en escena y saborean el triunfo en un precioso duo, en el que Lina hace entrever por fin a Puck la gran pasión que siente por él hace tiempo.

De pronto oyese, viniendo de dentro, la risa sarcástica de Cecilia; Puck, sobreexcitado, la reconoce, y poco después se ve a aquélla atravesando la escena por el fondo, indiferente, del brazo del caballero. Puck intenta seguirles. Lina le detiene con violencia y pretende disuadirle, mas por fin él la arroja al suelo y corre en pos de su antigua amante.

Cafés del Brasil por toda España

*Exigid los cafés del Brasil,
son los más finos y aromáticos.*



CASAS BRASIL
PELAYO BRACAFÉ CARIOCA

URALITA

TELEF. 72154

EXCLUSIVAS DE ARTE

Porcelanas
de Richard-Ginori
Cristales grabados
de Orrefors
Porcelanas
de Copenhague
Orfebrería, etc.

PASEO DE GRACIA - 90



Cristales
Porcelana
Bisutería
Cerámica
Etc.

DANA

TELEF. 18340

PASEO DE GRACIA-47

BRONCES JUST ANDERSEN

Atraídas por el ruído del pandero de Hasshan el payaso, reúnense las gentes en un rincón de la feria. Comienza el espectáculo con los gestos y equilibrios del gracioso. La bella Melihach danza al son de una caja de música y Hasshan vuelve a sus contorsiones y cabriolas. Un oso temeroso a los fustazos del látigo de su amo, salta perezosamente y Melihach danza en su derredor haciendo sonar sartas de cascabeles.

Los concurrentes comentan con satisfacción la destreza de los cómicos y se disponen a admirar las nuevas gracias que Hasshan les anuncia. Este y Melihach dan arriesgadísimos saltos y el entusiasmo va aumentando: el oso, en ademán de saludar, cabecea grotescamente: Melihach mueve vertiginosamente sus pies y Hasshan golpea el pandero. El público aplaude y ríe.

ACTO TERCERO

El camerino de Lina en el circo. Allí está el señor Roberto, el empresario y un momento después vuelven de la representación Lina y Juanito. Aquella se abandona desfallecida sobre un diván y su compañero le anuncia que va a venir Cecilia. Lina recibe con desazón la noticia y se muestra dispuesta a no transigir con ella, cayendo en el mayor desespero.

Se presenta Cecilia, muy elegante, y se acerca con afecto a Lina, pero ésta la rechaza en actitud hostil. Poco después llega Puck, todavía con el disfraz

EN UN HOGAR SELECTO NO PUEDE FALTAR UN "TODAS ONDAS"

WESTINGHOUSE

ó

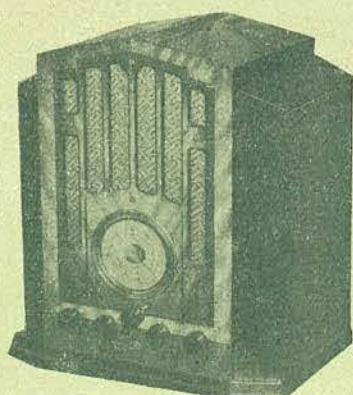
ANGELUS

LOS RECEPTORES MAS
PERFECCIONADOS

Garantizados por

VIVOMIR

CORTES, 620 (frente Coliseum)
BARCELONA



GANTZER



GRADUACIÓ
OFTÀLMOGRAFICA
DE LA VISTA
EL SISTEMA
DE LA
MÀXIMA PRECISIÓ

ÒPTICA FOTOGRAFIA

AVINGUDA PORTAL DE L'ANGEL, 4 - TELEFON 14271

de la pantomima, se aproxima enloquecido a Cecilia y manda a Lina que les deje solos.

Entablase entre los antiguos amantes una violenta escena. Puck recrimina a Cecilia el haberle hecho traición y llega a arrojarla con violencia al suelo. Ella le contesta con falsas protestas de amor y desplegando todas sus artes, a pesar de la energética resistencia de aquél, acaba por rendirle a sus caricias. Salen abrazados de la escena, él en actitud descompuesta, como sin darse cuenta de la realidad, y ella llevándose orgullosa, como una presa.

Al verlos juntos Lina, completamente desengañada, resuelve abandonar la compañía. En esto vuelve Puck, descompuesto, con aire de loco, y se deja caer desfallecido. Acude a él Lina y después de reconvenirle por su acción, le confiesa que le quiere con toda su alma, entre la sorpresa de Puck que había creído siempre aquel cariño fraternal. Entonces él, exaltadísimo, le revela la verdad de lo ocurrido con Cecilia: como que ella había querido llevársela, sólo por orgullo, al convencerse por sus palabras y burlas de la falsedad de aquella mujer, en un rapto de desespero le ha dado muerte.

Al propalarse la noticia del crimen, la escena se llena de curiosos. Puck se declara culpable y mientras le sujetan, Lina se abraza a él desesperada, pretendiendo en vano retenerle.

EL DESCALCARIZADOR DE AGUA

♦ PERMO ♦

MEJORA EL CONFORT

PURIFICADORES DE AGUA, S. A.

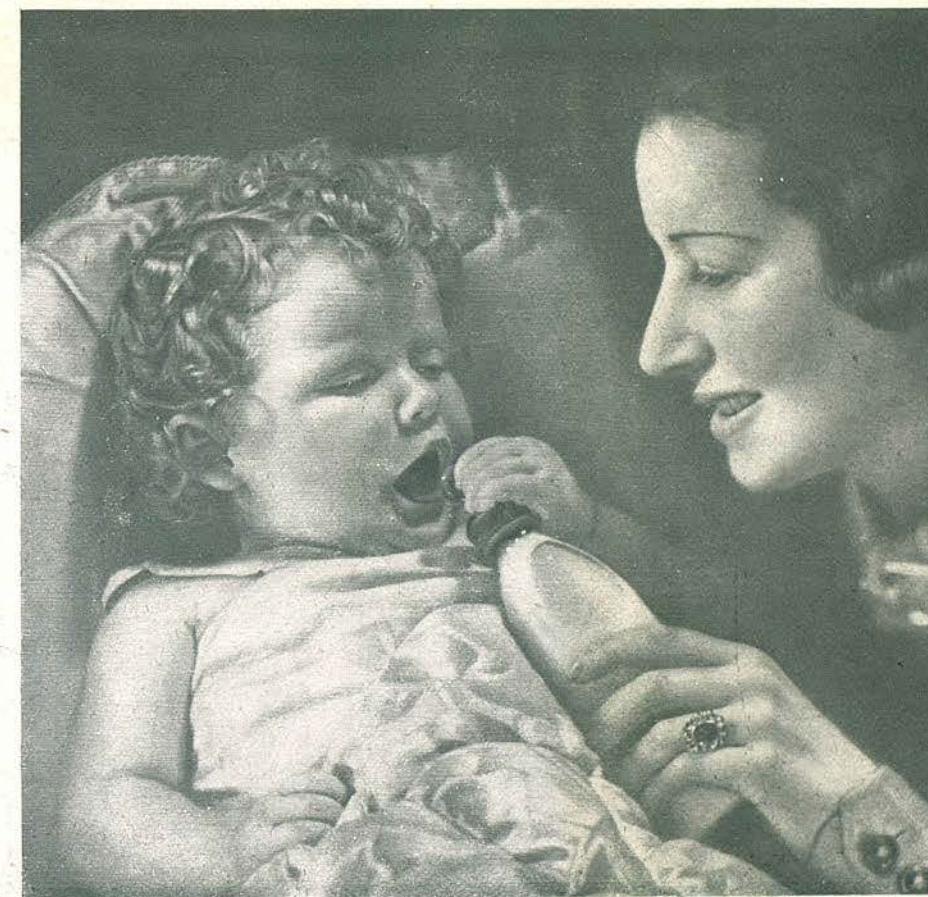
RAMBLA DE CATALUÑA, 68-BARCELONA

PERELADA

GRAN
MOUSSARD

DOUX DEMI-DOUX SEC





Su bebé será hermoso y fuerte si conserva frescos y sanos sus alimentos . . .

Al profundizar en el estudio de las modernas normas de higiene y sanidad, se ha comprobado científicamente que los alimentos mal conservados son causa de serias enfermedades.

El frío seco del refrigerador FRIGIDAIRE con temperaturas constantes impide el desarrollo de bacterias de modo que su preciosa salud y la de toda su familia estarán siempre protegidas si en el hogar existe un auténtico.

frigidaire

PRODUCTO
DE GENERAL
MOTORS

DISTRIBUIDOR GENERAL:

E. RIFA ANGLADA
PASEO DE GRACIA, 23 - BARCELONA



Nueva línea

ofrecen a usted los Corses
"LA COURONNE"
GAÑE GOMA "LASTEX"
CAUCHO REDUCTIVO
selecciones en todos los
ARTICULOS DE CORSETERIA

CENTRAL:

CONSEJO DE CIENTO, 308
(entre Paseo de Gracia y Rambla Cataluña)

SUCURSAL:

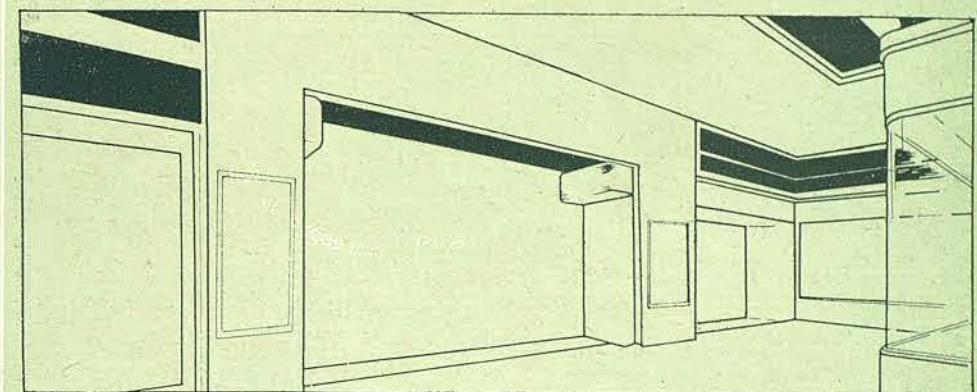
PUERTA DEL ANGEL, 11
Lado del Cine París



FIDELA CAMPINA



CARLOS GALEFFI



LENCERIA CASA MACIA

Viuda de Marciano Prat

FÁBRICA EN LAS FRANQUESAS DEL VALLÉS

●
ESPECIALIDAD EN EQUIPOS
●

VENTA AL MAYOR Y DETALL:

Ronda de la Universidad, 22
(junto a la Plaza de Cataluña)

Teléfono 11383 - Barcelona



Lamparas Modernas

aplices • portatiles • pantallas

Buen gusto y calidad

IMPERIO ELECTRICO

mallorca 251 Telf. 78445



CARMEN SALAZAR



ALFREDO PADOVANI

KINDER

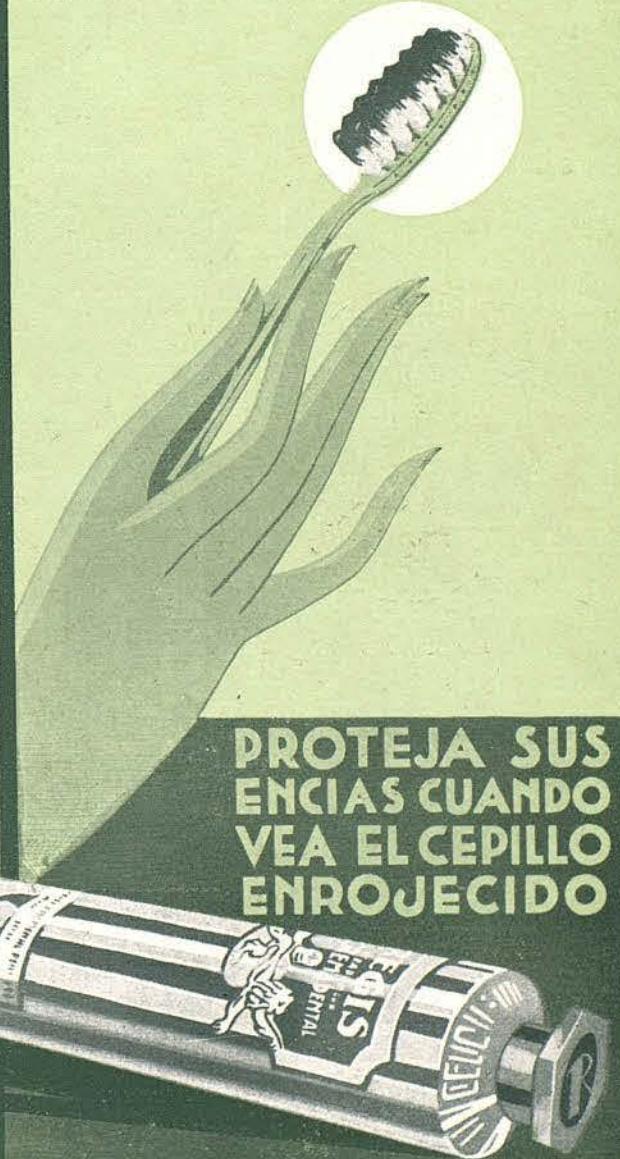
VESTIDOS PARA NIÑOS
Canastillas - Moisés

Ausias March, 33, entlo.
Teléfono número 53286
BARCELONA

REGIS



ELIXIR
Y CREMA
DENTAL



PROTEJA SUS
ENCIAS CUANDO
VEA EL CEPILLO
EN ROJECIDO

TALLERES MECANICOS

GEAROZ

Reparaciones de Automóviles
ESPECIALIDAD EN RENAULT

Muntaner, 48 y 50 - Tel. 33243



JOAQUÍN ALSINA



J. GAYOLÁ

FÁBRICA DE ARTÍCULOS DE PIEL

Calpy

Últimos modelos en Bolsos, Carteras,
Tarjeteros, Monederos y Cinturones

SALMERON, 239 (junto Lesseps), TEL. 78452 - BARCELONA (G).



LADY LOUISA MANNERS
Pintura de REYNOLDS
(del British museum, de Londres)

Vinos
Perelada



ROSITA SALAGARAY

UNIVERSAL BRIDGE ROOM (CLUB)

PL. CATALUÑA, 8, 1.^o, 2.^a
TELÉFONO 25849



SE DAN LECCIONES SISTEMA CULBERTSON

SE RESERVAN MESAS

PERELADA

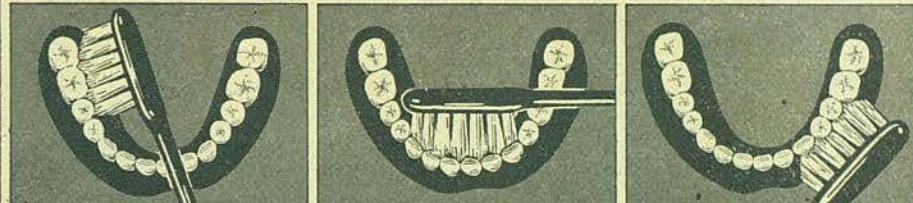
GRAN
MOUSSARD

DOUX DEMI-DOUX SEC



DOOT

CEPILLO PARA LA HIGIENE PERFECTA DE LA BOCA.- ASEQUIIBLES TODAS LAS PARTES DE LA DENTADURA



EVITE EL PELIGRO de infecciones y caries que pueden destruir su dentadura; no descuide la parte interior de ella donde se acumulan en mayor proporción los residuos alimenticios y el sarro. EXIJA el cepillo DOOT que garantiza una limpieza total de dientes y muelas.

Pts. 3.25 en farmacias y perfumerías. Agente depositario José Escuder Entenza-6o-Barcelona

VERDADERA JOYA ANTIARTRITICA

AGUA DE VILA JUIGA

LA MAS RICA EN LITINA

•
Deliciosa para mesa e insustituible en la
DIABETES, MAL DE PIEDRA, COLICOS
NEFRITICOS Y HEPATICOS, NEURASTENIA,
DEBILIDAD, MALAS DIGESTIONES,
AGOTAMIENTO, ARTRITISMO Y GOTAS

•
Preferida por los inteligentes es la de mayor venta
y más económica en su clase, resultando superior
a las nacionales y extranjeras de tipo similar.

•
PIDASE EN TODAS PARTES

JOSEP M. USANDIZAGA

Aquest malaguanyat compositor basc, desaparegut quan tot just tenia divuit anys, nasqué a San Sebastian l'any 1887 i morí el 1915.

Dotat d'un talent extraordinari precoç, després de portar a cap a la seva terra els primers estudis musicals, es traslladà a París per a completar-los. Es dedicà a estudiar el piano amb el gran Planté i la composició amb el cèlebre mestre Vicent d'Indy.

De retorn a San Sebastian, alguns anys més tard, es donà a conèixer com a compositor amb «Irurak Bat», fantasia basca per a orquestra, i «Bidasoa», obertura per a banda, ambdues obres premiades en concursos musicals. Després estrenà diferents composicions per a piano i orgue, un «Quartet» de corda i una «Fantasia» per a violoncel i piano, melodies i harmonitzacions de cançons populars, cors, etc.

Usandizada aspirava de crear l'òpera basca i aconseguí veure realitzat el començament dels seus desigs amb la representació, a Bilbao (1910), de la seva primera òpera, «Mendi-Mendizan», composta d'ambient i llenguatge basc, obra que s'estrenà amb notable èxit.

El dia 5 de febrer del 1914 estrenà, a Madrid, la seva nova òpera «Las Golondrinas». Obtingué un èxit tan extraordinari que el nom del compositor basc es féu cèlebre ràpidament i l'òpera fou representada seguidament per tot Espanya. Hom havia posat grans esperances en la personalitat d'Usandizaga com a regenerador del teatre líric espanyol, però la seva mort les tallà ben aviat.

LA ORTOPEDIA MODERNA HIJO DE B. CARCASONA

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1875

TALLER Y DESPACHO:
ESCUDILLERS BLANCHS, 8

Teléfono 10916

Aparatos exprofesos a medida para cada enfermo.

Bragueros Reguladores para la retención absoluta de la Hernia.

FAJA CORSÉ ABDOMINAL

Fajas para curar estómagos y riñones caídos.
Corsés Ortopédicos para corregir y curar las desviaciones de la columna vertebral.

MAS DE 50 AÑOS DE
PRACTICA SON LA
MEJOR GARANTIA!

En un tamaño pe queño una GRAN riqueza musical



Ptas. 485
seis lámparas



Ptas. 625



Ptas. 845

Adquiera un receptor Philips en "RADIO UNIVERSIDAD" y gozará Vd. en su propio domicilio de fieles retransmisiones de las óperas ejecutadas desde el Gran Teatro del Liceo de Barcelona, o desde los grandes teatros de Berlín, París, Londres, Roma, Milán, etc.

Ventas al contado y largos plazos.
Demostraciones a domicilio sin compromiso.

PHILIPS RADIO

"RADIO UNIVERSIDAD"

JOSÉ M.^Á SOLÉ - Ronda Universidad, 1

Deixà composta una nova opereta titulada «La llama», que s'estrenà amb èxit a Madrid l'any 1915. Després, un germà d'Usandizaga, també compositor, la transformà en òpera.

ACTE PRIMER

L'escena representa l'interior d'una barrada de saltimbanquis, emplaçada a la plaça d'un poble de Castella. Robert, empresari de la companyia, es troba en escena junt amb Cecília i Lina, dues noies que en formen part. Mentre arranjen robes i estris per a la pròxima funció, les noies parlen de la seva vida errant de comediants.

Cecília és l'amant del pallasso Puck, director de la companyia; ella, però, somnia en una vida més alegre, voltada de plaers i fortuna. En canvi, Lina, filla de l'empresari, s'ha adaptat del tot a l'ambient i manifesta que està ben satisfeta a la seva sort.

Se senten remors de gent i arriba la comparsa dels artistes que torna d'anunciar la funció per tot el poble. Pock presideix, muntat sobre un ruc pintat de zebra i empunyant un cornetí. Al seu costat va Joanet, un altre element de la companyia, fill també de l'empresari, que és l'encarregat del timbal. Mentre

PENÓN
EXPOSICIÓN Y
VENTA DE LOS
MUEBLES CONS-
TRUÍDOS EN
SUS TALLERES
RAMBLA CATALUÑA, 84
TELÉFONO 77029

Banca Arnús

Successora d'Evarist Arnús

FUNDADA L'ANY 1846

CASA Matriu:

Passatge del Rellotge, 3

CASA CENTRAL:

Plaça Catalunya, 23

BARCELONA

Sucursals a Balaguer, Berga, Cervera, Figueres, Girona, Cranollers, Igualada, La Seu d'Urgell, Lleida, Manresa, Mataró, Olot, Puigcerdà, Solsona, Tàrrega, Tremp i Vic

Agències a Agramunt, Artesa de Segre, Banyoles, Gironella, La Bisbal, La Pobla de Segur, Mollerusa, Ponts i Portbou

Sub-agència a Calaf

Comptes Corrents a la vista, a termini i Comptes d'Estalvi. Descompte i negociació d'Efectes comercials sobre la Península i l'Estranger; Girs; Transferències i Cartes de Crèdit sobre tots els països; Compra i venda de valors a totes les Borses d'Espanya; Dipòsit de valors en custòdia; Comptes de valors lliures de tota despesa; Comptes de Crèdit amb garantia de valors; Subscripció a tots els emprèstims; Informacions financeres sobre valors; Negociació de cupons i títols amortitzats, nacionals i estrangers; Curosa revisió dels títols amortitzats, els cupons dels quals haguen pagat, garantint als nostres clients reemborsar-los dels cupons que resultin incobrables per haver estat amortitzats els títols i no advertits per nosaltres dintre dels 30 dies de llur negociació; Permuta de títols, conversions, estampillatge i renovació de fulls de cupons.

CAMBRES CUIRASSADES

amb Caixes de Lloguer per a la guarda de Títols, Efectiu, Joies i demés objectes de valor o documents d'interès.

COMPARTIMENTS DES DE 22 PESSETES ANUALS

(Comprès l'impost de l'Estat)

tothom els rep amb gran gatzara, Cecília s'aparta a un recó i se'ls mira amb menyspreu.

Puck torna alegre i excitat pels trenta-dos discursos que ha engiponat als veïns del poble. S'acosta jovial a Cecília, a la qual estima cegament, a desgrat que sovint es barallin, degut a les ambicions d'ella. Resten tots dos sols per tal d'assajar la funció que preparen, però Cecília, displicant, li diu que no té ganes de treballar. El pallasso l'anima i li renova el gran amor que sent per ella; la noia, en canvi, evoca els seus somnis de riquesa i triomf, i es tornen a barallar. Se sent dins una cançó entonada per Lina en la qual canta la seva felicitat, que contrasta amb el neguit dels amants. Aquests segueixen discutint i finalment Cecília manifesta el seu ferm desig de deixar aquella vida i marxar ben lluny a la cerca de triomfs i plaers.

En arribar la baralla al seu punt àlgid, és interrompuda per l'entrada de Lina, la qual creu que assagen una de les escenes de la tragèdia que preparen. Però, en adonar-se que es barallen de debò, intervé i els obliga a reconciliar-se.

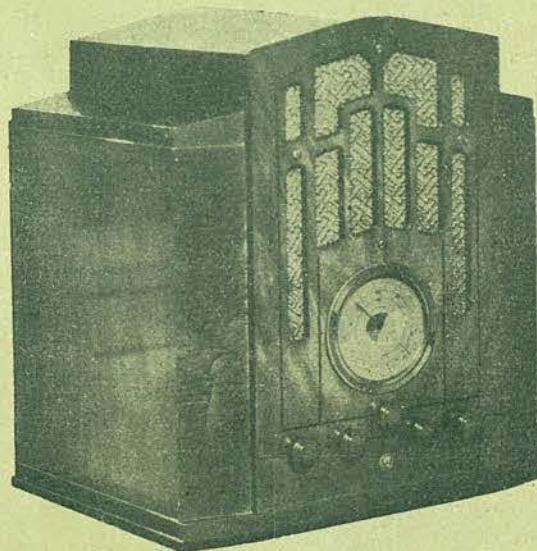
Robert, que apareix en escena mig embriag, mana a Pock que vagi a fer un altre pregó per la fira del poble. Cecília, aprofitant l'absència del seu amant, es disposa a portar a cap els seus propòsits. Lina la sorprèn i endevina les seves intencions, que Cecília no s'esforça a dissimular i diu resoltament que abandona la companyia perquè no vol suportar tanta misèria. Tots els esforços de Lina per a disuadir-la són debades. Cecília marxa per a tots ells, i espe-

FÁBRICA DE GENEROS DE
PUNTO, LANAS Y SEDAS
PARA LABORES
MUESTRARIO DE PUNTOS
SECCION VENTA AL DETALLE
BALMES, 129
F. SERRATS XIMINI

El mundo al alcance de su mano

ROMA... EL VATICANO... VIENA... BERLÍN... PARÍS... LONDRES...
MADRID... SUDAFRICA... AUSTRALIA... NORTE, CENTRO Y SUD AMÉRICA...

...manipule el seleccionador de estaciones, tipo de aeroplano, de visión completa en los nuevos radioreceptores Westinghouse modelos WR-45 ó WR-46, y escuche los programas de países lejanos con claridad y volumen sorprendente.



MODELO WR-45

Chasis superheterodino de ocho tubos, con adelantos modernísimos, tales como control automático de volumen, control de sensibilidad, seleccionador tipo "aeroplano" y sintonizador "vernier". Alto parlante dinámico, excelente tono, selectividad, volumen. Cuatro bandas o escalas de selección: De 16.7 a 2140 metros (18,000 a 140 kilociclos). Elegante gabinete, semi-moderno, de nogal, acabado en dos matices.



MODELO WR-46

Chasis superheterodino de seis tubos, alto parlante dinámico de ocho pulgadas, control automático de volumen, seleccionador tipo "aeroplano", control de tono, sintonizador de velocidad reducida. Selectivo, sensitivo y potente. Tres bandas o escalas de selección: De 16.7 a 555 metros (18,000 a 540 kilociclos). Gabinete de nogal de dos matices, diseño modernista muy atractivo.

Westinghouse

Los radios que dan el alma de la música

SUMINISTROS ELÉCTRICOS, S. A. : FONTANELLA, 14

(Antes ELECTRIC SUPPLIES C.º, S. A.)

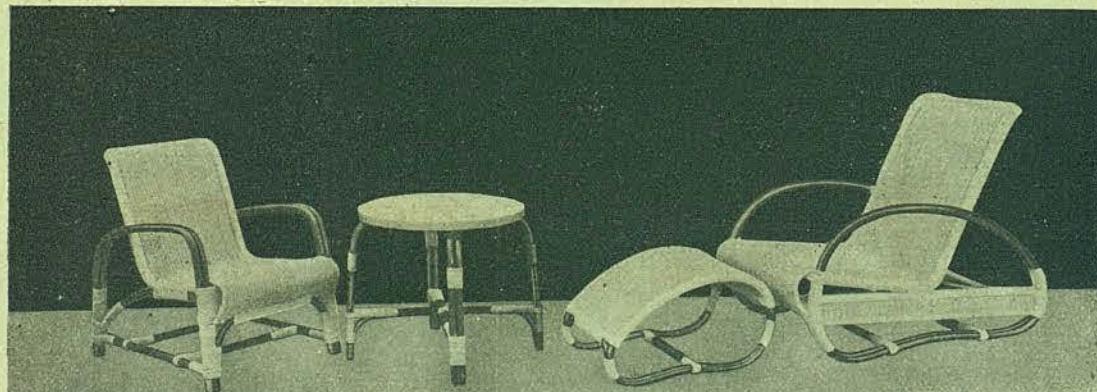
cialment per a Puck. I aleshores s'adona que ella també estima el pallasso i es disposa a oferir-li el seu amor en substitució del que acaba de perdre.

ACTE SEGON

»Foyer« d'un gran circ. La companyia de saltimbanquis ha adquirit gran fama i actua en els principals circs amb el nom de «Família Sanders». Els artistes assagen llurs variades habilitats; entre ells hi ha Joanet, vestit de clown, amb frac, al qual volten unes ballarines mores que es mofen d'ell tot fent-li l'amor en broma.

Apareix Puck vestit de Pierrot per a representar una pantomima i anuncia que començarà tot seguit. Truca a la porta del camerino de Lina i en surt la noia vestida de Colombina. Tots dos es mostren molt contents del canvi de fortuna. Puck ha ascendit a autor i director de la companyia i sap correspondre amablement a Lina, la qual sempre vetlla pel seu benestar, per bé que de tant en tant el pallasso esdevé trist perquè el record de Cecilia no s'ha esborrat encara de la seva ment.

Retorna Joanet a escena tot indignat per la ridicula figura que li fa fer el vestit de Putxinelli, paper que li ha correspost en la farsa que han de representar.



Creaciones en muebles modernos de médula

CASA AZCUE

FABRICADOS EN AZPEITIA

SUCURSAL EN BARCELONA: RAMBLA DE LAS FLORES, 15



Hostal del Sol.
RESTAURANT

MALLORCA, 261
(Junto Paseo de Gracia)

Richard's

Objetos para regalo

Paseo de Gracia, 64

S'apaguen sobtadament els llums i canvia el quadre. La nova decoració és la que serveix per a representar la pantomima. Comença amb un pròleg a càrrec de Puck, el qual fa la presentació i descripció dels personatges i de l'argument que han de representar: «La tragèdia dels amors de la senyora Colombina, el senyor Putxinelli i el pallasso Pierrot». Tot seguit es desenvolupa l'acció de la pantomima en la seva forma tradicional, i en el moment oportú Pierrot canta la serenata a la seva estimada Colombina.

En acabar la pantomima canvia el quadre i torna a aparèixer l'anterior escena del «foyer». Ara no hi ha ningú, perquè encara segueix la representació. Apareix Cecília molt ben vestida i acompañada d'un cavaller també elegant. Ella ha estat contractada per a debutar l'endemà mateix en aquest circ. Se sent la cançó de Pierrot. Cecília reconeix la veu de Puck i descobreix qui són els que integren la «troupe». Això li produceix una forta excitació i marxa apressadament amb el seu acompañant.

Entra tot de gent que surten de la funció i tothom aclama Lina i Puck pel gradiós èxit que han obtingut. Resten sols en escena els artistes i assaboreixen el triomf en un preciós duo a través del qual Lina fa veure a Puck la gran passió que sent per ell des de fa molt de temps.

De cop i volta se sent, venint de dins, el riure sarcàstic de Cecília. Puck, totò excitat, la reconeix i aleshores veu com Cecília travessa l'escena, indiferent, de bracet amb el seu acompañant. Puck intenta seguir-los; Lina l'agafa fortament i pretén disuadir-lo, però el pallasso la tira a terra violentament i corre cap a la seva antiga amant.



Peletería HENRI BALSAM

Gran surtido en
peletería fina.

PASEO DE
GRACIA, 84

FUMISTERIA
CALEFACCIÓ
JAUME CAHIZ
C/ CATALÀ, 73
BARCELONA

TELEFON
50029

CONFITERIA CARDONA

FONTANELLA 13 (BAJOS) - TELÉFONO 12434

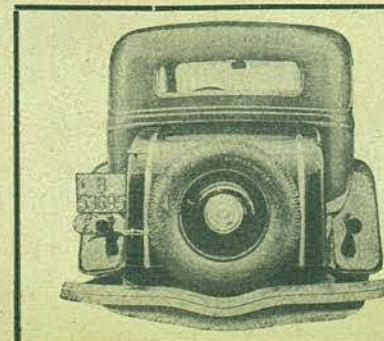
GRAN SURTIDO EN TURRONES
DE TODAS CLASES Y EN VINOS,
LICORES Y CHAMPAGNES

ARTICULOS SELECCIONADOS PARA REGALOS



El Corsé Higiénico
MAGINA
SANLLEHY
DE FABREGAS

LAURIA, 49
TEL. 18196



Maletas Metálicas

para
AUTOMÓVILES, en todos los sistemas

JOSÉ ORIOLA

Torrente Vidalet, 78 - Teléf. 77188
BARCELONA (G.)

FANTASIA DANSA

Atreta pel soroll del pandero de «Hasshan, el pallasso», es reuneix la gent en un recó de la fira. Comença l'espectacle amb els equilibris del bufó. «La bella Melihach», dansa al so d'una caixa de música i el pallasso torna a fer tamborelles i cabrioles. Un ós, temerós de les fuetades del seu amo, salta mandrosament i Melihach dansa al seu voltant tot fent sonar un enfilall de picarols.

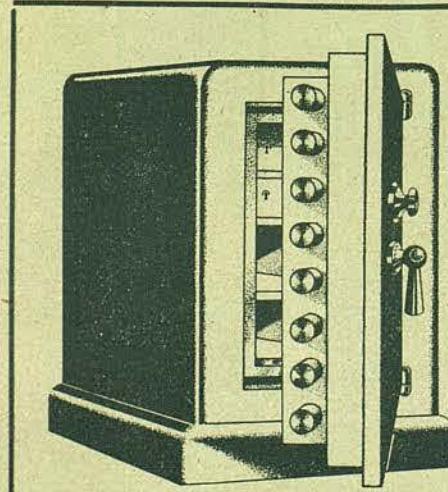
El públic comenta amb satisfacció l'habilitat dels artistes. Hasshan i Melihach fan salts arriscadíssims i l'entusiasme augmenta; l'ós saluda grotescament, Melihach balla desenfrenadament i Hasshan colpeja el pandero. El públic vinga a aplaudir i riure.

ACTE TERCER

L'escena representa el camerino de Lina. Sols hi ha Robert, l'empresari, i tot seguit entren Lina i Joaquin, que tornen de la pista. La noia es deixa caure tota cansada sobre un divan i el seu pare li diu que d'un moment a l'altre arribarà Cecilia. Lina rep la notícia de mal grat i diu no la vol veure.

Es presenta Cecilia, elegantment vestida, i s'acosta amb afecte a Lina, però aquesta la rebutja. Pocs moments després arriba Puck, disfressat encara; s'acosta febrosament a Cecilia i diu a Lina que els deixi sols.

S'entaula entre els antics amants una escena violenta. Puck recrimina a



CAJAS PARA CAUDALES

BLINDADAS CONTRA
EL FUEGO, SO-
PLETE Y TALADRO

BÁSCULAS

PIBERNAT

PARLAMENTO, 9 y 11 - TELÉF. 31375

B.P.

BANCO DE LA PROPIEDAD

◆
Administración de fincas
Préstamos con garantía de alquileres
Compra - Venta - Hipotecas
Cuentas corrientes
Valores y Cupones
Depósitos
◆

CASA CENTRAL:

BARCELONA: Gerona, 2 (Ronda San Pedro)
Apartado de Correos 403 - Teléfono 53191

SUCURSALES:

MADRID: Avenida Conde de Peñalver, 19 - Teléfonos 22865 y 25546
ZARAGOZA: Plaza de Castellar, 9 - Ap. Correos 121 - Teléfono 1814
VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Teléfono 1915

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «PROPIEBANC»

Cecília que l'hagi traït i la tira violentament a terra. Ella li fa falses protestes d'amor i desplegant totes les seves arts, a despit de la resistència enèrgica de Puck, acaba per rendir-lo a les seves carícies. Surten abraçats de l'escena, ell en actitud descomposta i ella orgullosa, com si portés una presa.

En veure'ls plegats, Lina completament desenganyada, resol abandonar la companyia. Però en aquest moment retorna Puck; sembla mig boig i s'estira sobre el diyan. Lina se li atança i, després de reconvenir-lo per la seva acció, li confessa que l'estima amb tot el seu cor. Puck resta sorprès perquè sempre havia creut que aquell amor era purament fraternal. Aleshores ell, tot excitat, li revela la veritat del que ha passat amb Cecília: com que ella sols el volia per a satisfer el seu orgull, en convèncer-se de la seva falsetat, i en un rapte de desesperació, l'ha morta.

En escampar-se la notícia del crim l'escena s'omple d'gent. Puck es declara autor de l'assassinat i mentre l'agafen Lina l'abraça desesperada tit prenent, inútilment, retenir-lo.

IBSA

NASNA

Polvos de belleza
suaves, adherentes
intensamente perfumados al delicioso extracto
SHANGHAI de IBSA

**Perfume grato a los sentidos,
que persiste siempre**

IBSA

Extracto. Loción. Colonia. Crema. Polvos
FÁBRICA CONSEJO DE CIENTO 143, BARCELONA



PIANOS
PIANOS DE COLA
AUTOPIANOS
GRAMOLAS
DISCOS • ROLLOS

Plazos y alquiler

CHASSAIGNE FRÈRES

Exposición: Claris, 43, T. 16086 - Fábrica: Valencia, 70, T. 33445 - Barcelona

CALEFACCIONES - VENTILACIONES JACOBO SCHNEIDER, S. A.

Teléfono 22132

ASCENSORES - MONTACARGAS F. FUSTER - FABRA

Teléfono 22133

CORTES CATALANAS, 617 - BARCELONA
HA INSTALADO EL ASCENSOR DE ESTE GRAN TEATRO

CARBONES PARA CALEFACCIÓN Y USO DOMÉSTICO CARBONES ALBÁ, S. L.

Llame al teléfono 74639

MAYOR Y DETALL
PROVENZA, 338
SERVICIO A DOMICILIO

Impermeables para señora y caballero,

Gabanes de piel y de cuero,

Chaqueta Sport,

Sweters y Cha-

quetas Piel.



CALLE BALMES, 25 (CHAFLÁN A DIPUTACIÓN)



MOZART



WAGNER

Señoras, atención:

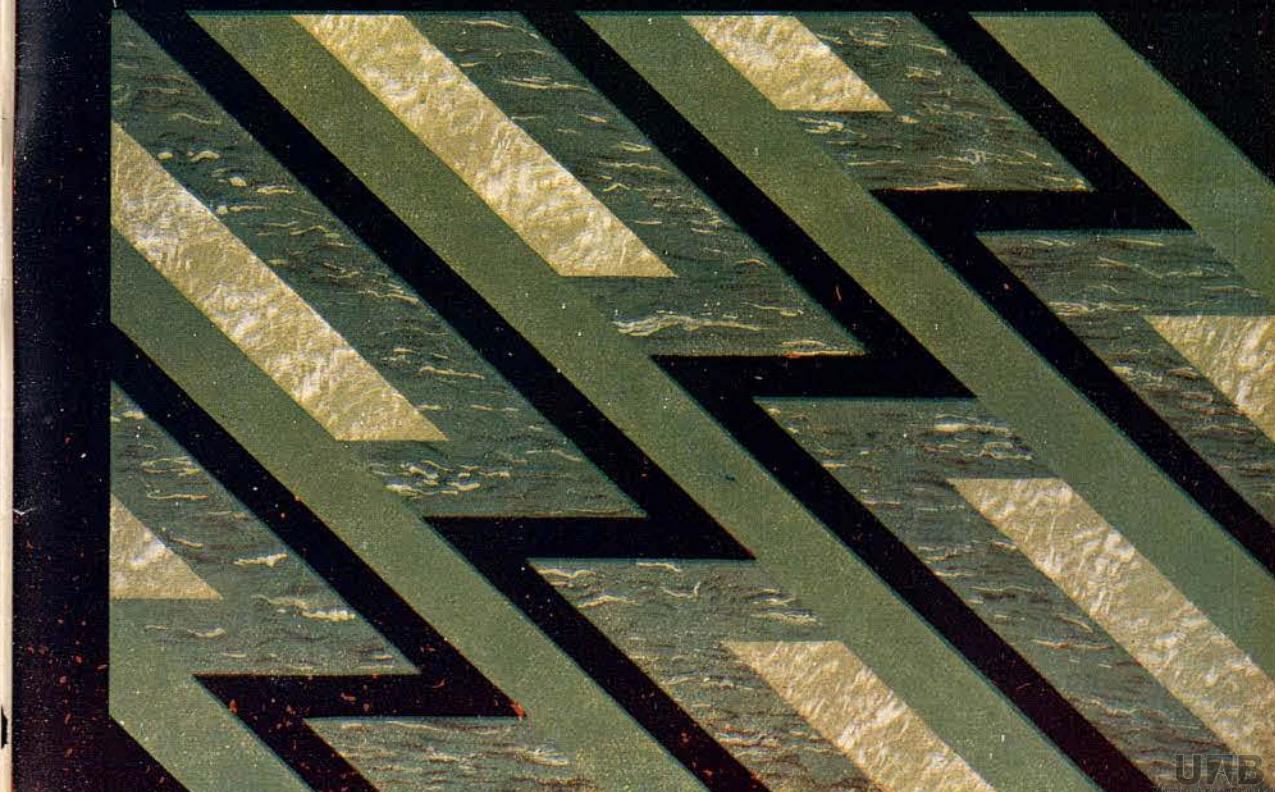
Un nuevo preparado acaba de ingresar en el reino de la belleza femenina: La crema «HORMONACREAM» revitalizadora de las células del cutis, a base de hormonas y vitaminas adicionadas de rayos ultra violeta. ♦ Combate, destruye y evita la vejez ♦ Venta del botón 30 ptas. en perfumerías ♦ El uso de «HORMONACREAM» significa juventud eterna. ♦ Si alguna señora lo duda se le hará una demostración gratuita y notará en el acto sus preciosos efectos.

PERFUMERIA IDEAL

Cortes, 648 - Agencia española del Dr. FLEMING, París - Nueva-York. (Pida un Folleto)



PAVIMENTO DE GOMA FIRELLI





Como la piel humana

Es la exquisita faja que le ofrece *Freya*. Educa el cuerpo menos sugestivo, dotándole de una belleza de líneas verdaderamente asombrosa.

FABRICAES



Freya

"LA NUEVA DICL"

42077-10

PRODUCTOS *Freya* • PELAYO, 58

UAB